

SALVALACQUA WATER ECONOMIZER

L'USO CONSAPEVOLE DELL'ACQUA IN GELATERIA



*Smart use of water
in ice-cream shop*

*El uso responsable
del agua en heladería*

*Bewusste Nutzung von
Wasser in der Eisbar*

*Utilisation consciente
de l'eau dans le
magasin de glaces*



a Brand of
BRX

SALVALACQUA

WATER ECONOMIZER_ *a Brand of* BRX ITALIA



PREMIO MIG GREEN per l'innovazione più sostenibile in gelateria 2023

MIG GREEN AWARD for the most sustainable innovation in the ice cream industry, 2023

PREIS MIG GREEN für die nachhaltigste Innovation in der Eisbar 2023

PREMIO MIG GREEN por la innovación más sostenible en heladería 2023

PRIX MIG GREEN de l'innovation la plus durable dans la fabrication de glaces 2023



**RISPARMIA ACQUA
E SOLDI** NELLA TUA ATTIVITÀ

Scopri **il sistema di raffreddamento
a circuito chiuso a vaso chiuso**
SALVALACQUA



**SAVE WATER AND MONEY
IN YOUR BUSINESS.**

Discover the salvalacqua **closed-circuit,
closed-vessel cooling system**



**Sparen Sie Wasser
und Geld** in Ihrem Betrieb.

Entdecken **Sie das Kühlsystem
mit geschlossenem Kreis
mit geschlossenem Behälter**
SALVALACQUA



**AHORRA AGUA Y DINERO
EN TU EMPRESA**

Descubre **el sistema de enfriamiento
de circuito cerrado y vaso cerrado**
Salvalacqua



**ECONOMISEZ DE L'EAU ET
DE L'ARGENT** DANS VOTRE
ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE.

Découvrez **le système de
refroidissement économiseur d'eau en
circuit fermé, en vase clos**



SALVALACQUA



**PERCHÉ
SCEGLIERE
SALVALACQUA**



**REASONS
FOR CHOOSING
SALVALACQUA**



**Gründe
für
SALVALACQUA**



**POR QUÉ
ELEGIR
SALVALACQUA**



**POURQUOI
CHOISIR
SALVALACQUA**

1

Per una scelta ecologica
Non si spreca più acqua
potabile, un bene prezioso per
tutti, per una nuova economia
sostenibile.

**The environment-friendly
choice**
Precious drinking water is
no longer wasted, for a new,
sustainable economy.

**Umweltfreundliche
Entscheidung**
Es wird kein Trinkwasser
mehr verschwendet, denn es
ist ein kostbares Gemeingut
- für eine neue nachhaltige
Wirtschaft.

Por una opción ecológica
No más desperdicios de agua
potable, un bien preciado
para todos, para una nueva
economía sostenible.

Pour un choix écologique
Ne gaspillez plus l'eau
potable, un bien précieux
pour tous, pour une nouvelle
économie durable.

2

Per un vantaggio economico
Il sistema SALVALACQUA a
circuito chiuso a vaso chiuso
non necessita di reintegrare
l'acqua, quindi si risparmia il
100% d'acqua potabile.
Il nostro sistema non necessita
di addolcitore.

Economic benefits
The closed-circuit, closed-
vessel SALVALACQUA system
no longer needs topping up,
meaning a 100% saving of
drinking water.
Our system does not require
a water softener.

Wirtschaftlicher Vorteil
Im System SALVALACQUA
mit geschlossenem Kreis
mit geschlossenem Behälter
muss kein Wasser nachgefüllt
werden, es werden also 100
% Trinkwasser gespart.
Unser System benötigt
keinen Entkalker.

**Por una rentabilidad
económica**
El sistema SALVALACQUA
de circuito cerrado y
depósito cerrado no requiere
reintegraciones de agua, con
un ahorro del 100% de agua
potable.
Nuestro sistema no requiere
el uso de ablandadores.

**Pour un avantage
économique**
Le système d'économie
d'eau en circuit fermé
avec un réservoir fermé
SALVALACQUA n'a pas besoin
d'être approvisionné en eau,
ce qui permet d'économiser
100 % d'eau potable.
Notre système ne nécessite
pas d'adoucisseur d'eau.

3

Per una convenienza tecnica
Le macchine da laboratorio
lavorano al loro meglio con un
raffreddamento a temperatura
costante di 12°-17° C la
produzione di gelato è quindi
più veloce. Non si produce
calcare, con minor costi di
manutenzione.

Technical benefits:
production unit equipment
works at peak efficiency with
refrigeration to a constant
temperature of 12°-17°, for
faster ice-cream production.
No limescale is generated,
cutting maintenance costs.

Technische Vorteile:
Die Maschinen für die
Produktionsräume arbeiten
am besten bei einer
Kühlung auf eine konstante
Temperatur von 12°-17°
C. Die Eisproduktion geht
also schneller. Es wird kein
Kalk erzeugt, so dass die
Wartungskosten geringer
sind.

Por una conveniencia técnica
Las máquinas de obrador
funcionan a pleno
rendimiento con un
enfriamiento a temperatura
constante de 12-17° C, por lo
que el helado se produce más
rápido. No se produce cal, lo
que supone menos gastos de
mantenimiento.

Pour des raisons techniques
Les machines de laboratoire
fonctionnent de manière
optimale avec une
température constante de
refroidissement de 12°-17°
C. La production de glaces
est donc plus rapide. Il n'y a
pas de formation de calcaire,
ce qui réduit les coûts
d'entretien.

4

Per una sicurezza sanitaria
Il sistema salvalacqua a
circuito chiuso a vaso chiuso,
elimina completamente
il rischio di generare il
pericoloso batterio della
legionella, che può proliferare
in altri sistemi con
Liquidi a contatto con l'esterno.

Health protection:
The Salvalacqua closed-
circuit, closed-vessel system
completely eliminates the risk
of generating the dangerous
legionella bacterium, which
may proliferate in other
systems with liquids in
contact with the outside.

Gesundheitliche Sicherheit:
Das System SALVALACQUA
mit geschlossenem
Kreis mit geschlossenem
Behälter schaltet das
Risiko, dass gefährliche
Legionellenbakterien
entstehen, vollständig aus.
Diese können sich in anderen
Systemen ausbreiten, wenn
Flüssigkeiten in Kontakt mit
der Außenwelt geraten.

Por una seguridad sanitaria
El sistema Salvalacqua de
circuito cerrado y vaso
cerrado elimina por completo
el riesgo de generar la
peligrosa bacteria legionela,
que puede proliferar en otros
sistemas con líquidos en
contacto con el exterior.

Pour la sécurité sanitaire
Le système d'économie d'eau
en circuit fermé en vas clos
élimine totalement le risque
de générer les dangereuses
bactéries légionelles, qui
peuvent proliférer dans
d'autres systèmes avec des
liquides en contact avec
l'extérieur.

COME FUNZIONA

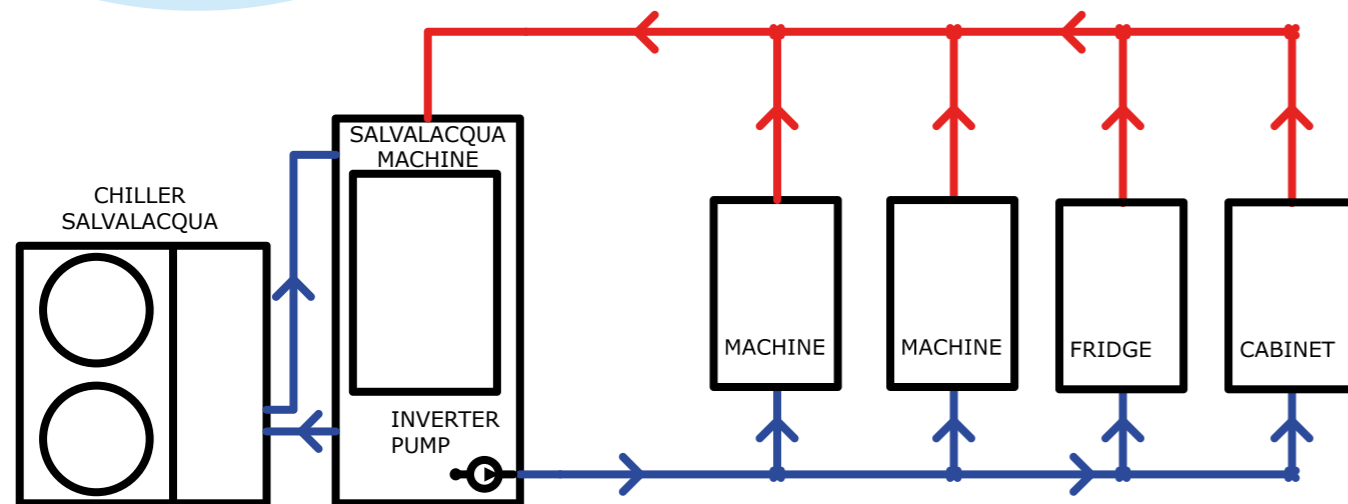
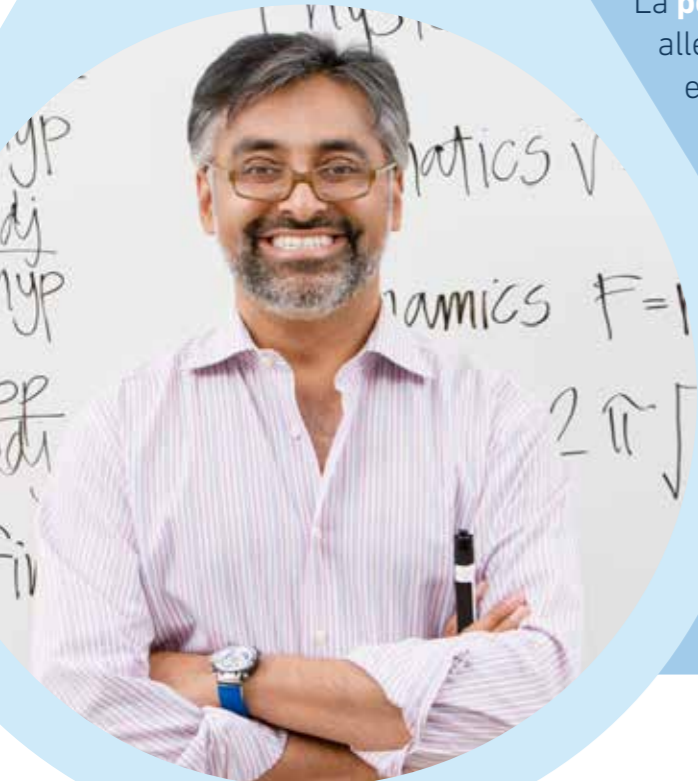
SALVALACQUA

Il sistema salvalacqua è un **circuito chiuso a vaso chiuso** con acqua o acqua e antigelo, che **non evapora, non finisce e non produce calcare**.

Un'unità di raffreddamento (**chiller**), che può essere posizionata sia all'interno che all'esterno, raffredda l'acqua del serbatoio presente nell'unità interna salvalacqua, mantenendola a **temperatura costante 12°-17° C**.

La **pompa con inverter** porta l'acqua dal salvalacqua alle macchine di produzione del gelato, vetrine espositive, frigoriferi e/o ad altri impianti condensati ad acqua, assicurando così la **miglior resa energetica**.

Per tutti gli impianti frigoriferi **raffreddati ad acqua**, il sistema migliore di raffreddamento è l'**economizzatore salvalacqua**. Non si consuma più acqua potabile e **il risparmio è del 100%** perchè si **utilizza sempre la stessa acqua**, senza necessità di collegamento continuo alla rete idrica.



HOW SALVALACQUA WORKS



So funktioniert SALVALACQUA



The SALVALACQUA system is a **closed-circuit, closed-vessel system** containing water or water and antifreeze, **which does not evaporate, never runs out and does not produce limescale**. An indoor or outdoor **chiller** cools the water of the tank in the indoor Salvalacqua unit, keeping it at a **constant temperature of 12°-17° C**.

The **pump with inverter** delivers the water from the Salvalacqua unit to the ice cream production appliances, display cases, refrigerators and/or other systems with water condensers, ensuring **unbeatable energy efficiency**.

The **Salvalacqua economizer** is the best cooling option **for all water-cooled refrigeration systems**. Drinking water is no longer used and **saving is 100%** because **the same water is constantly recycled**, with no need for a permanent connection to the water main.

Das System SALVALACQUA ist ein geschlossener Kreis mit geschlossenem Behälter mit Wasser oder Wasser und Frostschutzmittel, das **nicht verdampft, sich nicht entleert und keinen Kalk erzeugt**. Eine **Kühleinheit (Chiller)**, die sowohl intern als auch extern angebracht werden kann, kühlt das Wasser im Tank der Inneneinheit von Salvalacqua und sorgt für eine **konstante Temperatur von 12°-17° C**.

Die **Inverterpumpe** bringt das Wasser vom Salvalacqua zu den Produktionsmaschinen, den Vitrinen, Kühlschränken und/oder anderen Anlagen mit Wasserkondensatoren und garantiert so **beste Energieeffizienz**.

Für alle wassergekühlten Kältemaschinen ist der **Economizer Salvalacqua das beste Kühlsystem**. Es verbraucht kein Trinkwasser mehr und die **Einsparung beträgt 100 %**, weil **immer das gleiche Wasser verwendet** wird, ohne dass ein ständiger Anschluss an das Wassernetz vorhanden sein muss.

CÓMO FUNCIONA SALVALACQUA



COMMENT FONCTIONNE SALVALACQUA



El sistema SALVALACQUA es un **circuito cerrado de depósito cerrado** con agua o agua y anticongelante que **no se evapora, no se agota ni produce cal**.

Una **unidad de enfriamiento (chiller)**, que puede instalarse tanto en el interior como en el exterior, enfría el agua del depósito incorporado en la unidad interna Salvalacqua, manteniéndola a una **temperatura constante de 12°-17° C**.

La **bomba con inverter** lleva el agua de Salvalacqua a las máquinas de producción de helado, vitrinas expositoras, refrigeradores y otros equipos de condensación por agua, **umentando así el rendimiento energético**.

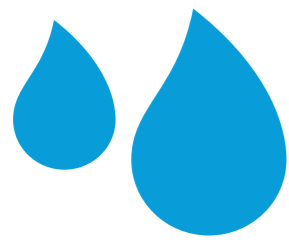
Para todas las instalaciones de refrigeración **enfriadas por agua**, el mejor sistema de enfriamiento es el **economizador Salvalacqua**. Se deja de consumir agua potable y **el ahorro es del 100%**, dado que se **utiliza siempre la misma agua**, sin necesidad de conectarse continuamente a la red de suministro hídrico.

Le système SALVALACQUA est un **circuit fermé avec un réservoir fermé** avec de l'eau ou avec de l'eau et un liquide antigel, qui **ne s'évapore pas, ne s'épuise pas et ne produit pas de calcaire**.

Une **unité de refroidissement (chiller)**, qui peut être placée à l'intérieur ou à l'extérieur, refroidit l'eau d'un réservoir situé dans l'unité interne Salvalacqua, en la maintenant à une **température constante de 12°-17° C**.

La **pompe avec inverter** achemine l'eau de l'économiseur d'eau vers les machines de production de glaces, les vitrines d'exposition, les réfrigérateurs et/ou d'autres systèmes refroidis à l'eau, assurant ainsi la **meilleure efficacité énergétique**.

Pour tous les systèmes de réfrigération à **eau**, le meilleur système de refroidissement est l'**économiseur d'eau Salvalacqua**. L'eau potable n'est plus gaspillée et l'**économie réalisée est de 100%** car **c'est toujours la même eau qui est utilisée**, sans besoin d'un raccordement continu au réseau de distribution d'eau.



SLQ



CHILLER ESTERNO

QUALE MODELLO SALVALACQUA SCEGLIERE



LINEA SLQV e SLQT ECONOMIZZATORE CON UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO ESTERNA

Modelli composti da 2 unità: 1 interna (macchina) ed 1 esterna (Chiller) per poter raffreddare e scaricare all'esterno il calore.

GUIDE TO SALVALACQUA MODELS



SLQ V and SLQ T LINE ECONOMIZER WITH OUTDOOR CHILLER

Model comprising 2 units: 1 indoor (economizer) and 1 outdoor (chiller) to enable cooling and outdoor heat dissipation.

WELCHES MODELL SALVALACQUA IST DAS RICHTIGE



Linie SLQ V und SLQ T Economizer mit externer Kühleinheit

Die Modelle bestehen aus 2 Einheiten: 1 internen (Gerät) und 1 externen (Chiller), um kühlen und die Wärme nach außen ableiten zu können.

CUÁL MODELO SALVALACQUA ELEGIR



LÍNEA SLQ V y SLQ T ECONOMIZADOR CON UNIDAD DE ENFRIAMIENTO EXTERNA

Modelos compuestos por 2 unidades: 1 interna (máquina) y 1 externa (chiller) para poder enfriar y descargar el calor hacia fuera.

QUEL MODÈLE SALVALACQUA CHOISIR ?



LIGNE SLQ V ou SLQ T ÉCONOMISEUR D'EAU AVEC UNITÉ DE REFROIDISSEMENT EXTERNE

Modèles composés de 2 unités : 1 interne (machine) et 1 externe (chiller) pour refroidir et évacuer la chaleur à l'extérieur.

KUBE



CHILLER INTERNO

LINEA KUBE V e KUBE T ECONOMIZZATORE CON UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO INTERNA

Modelli composti da 2 unità entrambi posizionate all'interno. L'unità refrigerante (chiller) per un corretto funzionamento necessita di un ingresso di aria dall'esterno e di una uscita dell'aria verso l'esterno; tubazione, canna fumaria, finestra ecc.

KUBE V and KUBE T LINE ECONOMIZER WITH INDOOR CHILLER

Model comprising 2 units, both installed indoors. For correct operation, the chiller requires an outdoor air inlet and an outdoor air vent (pipe, flue, window, etc.).

Linie KUBE V und KUBE T Economizer mit externer Kühleinheit

Die Modelle bestehen aus 2 Einheiten, die beide intern angebracht sind. Die Kühleinheit (Chiller) braucht für den korrekten Betrieb einen Lufteintritt von außen und einen Abzug der Luft nach außen – Leitungen, Schornstein, Fenster usw.

LÍNEA KUBE V y KUBE T ECONOMIZADOR CON UNIDAD DE ENFRIAMIENTO INTERNA

Modelos compuestos por 2 unidades situadas en el interior. Para que la unidad de enfriamiento (chiller) funcione correctamente, necesita una entrada de aire del exterior y una salida del aire al exterior, tuberías, un extractor de humos, una ventana, etc.

LIGNE KUBE V ou KUBE T ÉCONOMISEUR D'EAU AVEC UNITÉ DE REFROIDISSEMENT INTERNE

Modèles composés de 2 unités toutes deux positionnées à l'intérieur. Pour fonctionner correctement, le groupe frigorifique (chiller) a besoin d'une entrée d'air depuis l'extérieur et une sortie d'air vers l'extérieur ; tuyau, cheminée, fenêtre, etc.

COMPAT



LINEA COMPAT ECONOMIZZATORE PER SPAZI RIDOTTI

Economizzatori compatti, un'unica struttura che comprende sia l'accumulo sia l'unità refrigerante, hanno la necessità per un corretto funzionamento di avere ingresso di aria garantito e lo scarico di aria calda attraverso un tubo all'esterno.

COMPAT LINE ECONOMIZER FOR SMALL SPACES

Compact economizers in a single unit containing both storage tank and chiller; for correct operation they need an unobstructed air inlet and venting of hot air via a pipe leading outdoors.

Linie COMPAT Economizer für kleine Räume

Kompakte Wassersparer mit einem einzigen Aufbau, der sowohl den Speicher als auch die Kühleinheit umfasst. Für den korrekten Betrieb benötigen sie einen garantierten Lufteingang und einen Warmluftabzug durch eine Leitung nach außen.

LÍNEA COMPAT ECONOMIZADOR PARA ESPACIOS REDUCIDOS

Los economizadores compactos, una única estructura que comprende tanto el acumulador como la unidad de refrigeración, necesitan una entrada de aire garantizada y una salida de aire caliente al exterior a través de un tubo para funcionar correctamente.

LIGNE COMPAT ECONOMISEUR D'EAU POUR ESPACES RÉDUITS

Les économiseurs compacts, une structure unique qui comprend à la fois l'accumulation et l'unité de réfrigération, doivent avoir une entrée d'air et une évacuation de l'air chaud garanties à travers un tuyau vers l'extérieur pour fonctionner correctement.

Soluzioni personalizzate

Bespoke solutions

Kundenspezifische Lösungen

Soluciones personalizadas

Solutions personnalisées

SLQ

CHILLER ESTERNO

Modello SLQ V

Modello SLQ V NO INOX



Modello SLQ T



Modello SLQ T NO INOX



Outdoor chiller /
Externer Kühler /

Chiller esterno /
Refrigeriseur externe

SLQ 1/2/3



SLQ 4/5/6



KUBE

CHILLER INTERNO

Modello KUBE V

Modello KUBE V NO INOX



Modello KUBE T



Modello KUBE T NO INOX



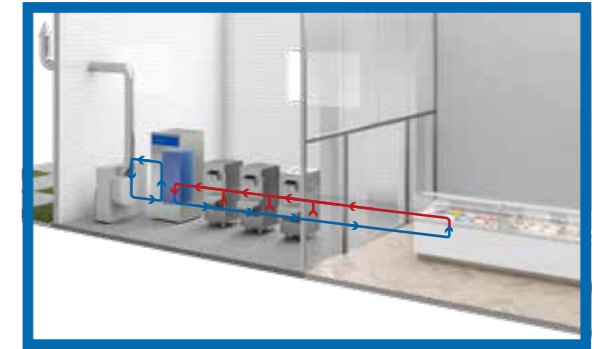
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /

Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

KUBE 1/2/3



KUBE 4/5/6



COMPAT

ECONOMIZZATORE PER SPAZI RIDOTTI

COMPAT 1



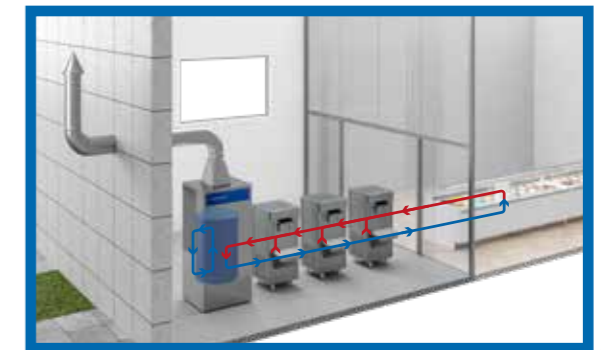
COMPAT 2



COMPAT 3



Economizer for small spaces/
Economizer für kleine Räume/
Economizador para espacios reducidos/
Economiseur pour espaces réduits/



 LINEA SLQ

SISTEMA COMPOSTO DA:

1 unità interna (MACCHINA) compresa di serbatoio, pompa ad inverter e baypass manuale
(Bypass automatico optional)

1 unità di raffreddamento esterna (chiller).

 SLQ LINE

SYSTEM COMPRISING:

1 indoor unit (ECONOMIZER) comprising tank, pump with variable frequency drive and manual bypass (automatic bypass optional),

1 outdoor chiller.

 LINIE SLQ

Das System umfasst:

1 INTERNE EINHEIT (GERÄT) einschließlich Tank, Inverterpumpe und manuellem Bypass (automatischer Bypass als Optional) sowie
1 EXTERNE KÜHLEINHEIT (CHILLER).

 LÍNEA SLQ

SISTEMA COMPUESTO POR:

1 unidad interna (máquina) dotada de depósito, bomba por inverter y derivación manual (derivación automática opcional)
1 unidad de enfriamiento externa (chiller).






 LIGNE SLQ

SYSTÈME COMPOSÉ DE :

1 unité interne (MACHINE) comprenant le réservoir, la pompe inverter et le bypass manuel (bypass automatique en option)

1 unité de refroidissement externe (chiller).

100%

-  risparmio acqua
-  water saving
-  Wassereinsparung
-  ahorro de agua
-  d'économie d'eau



SLQ

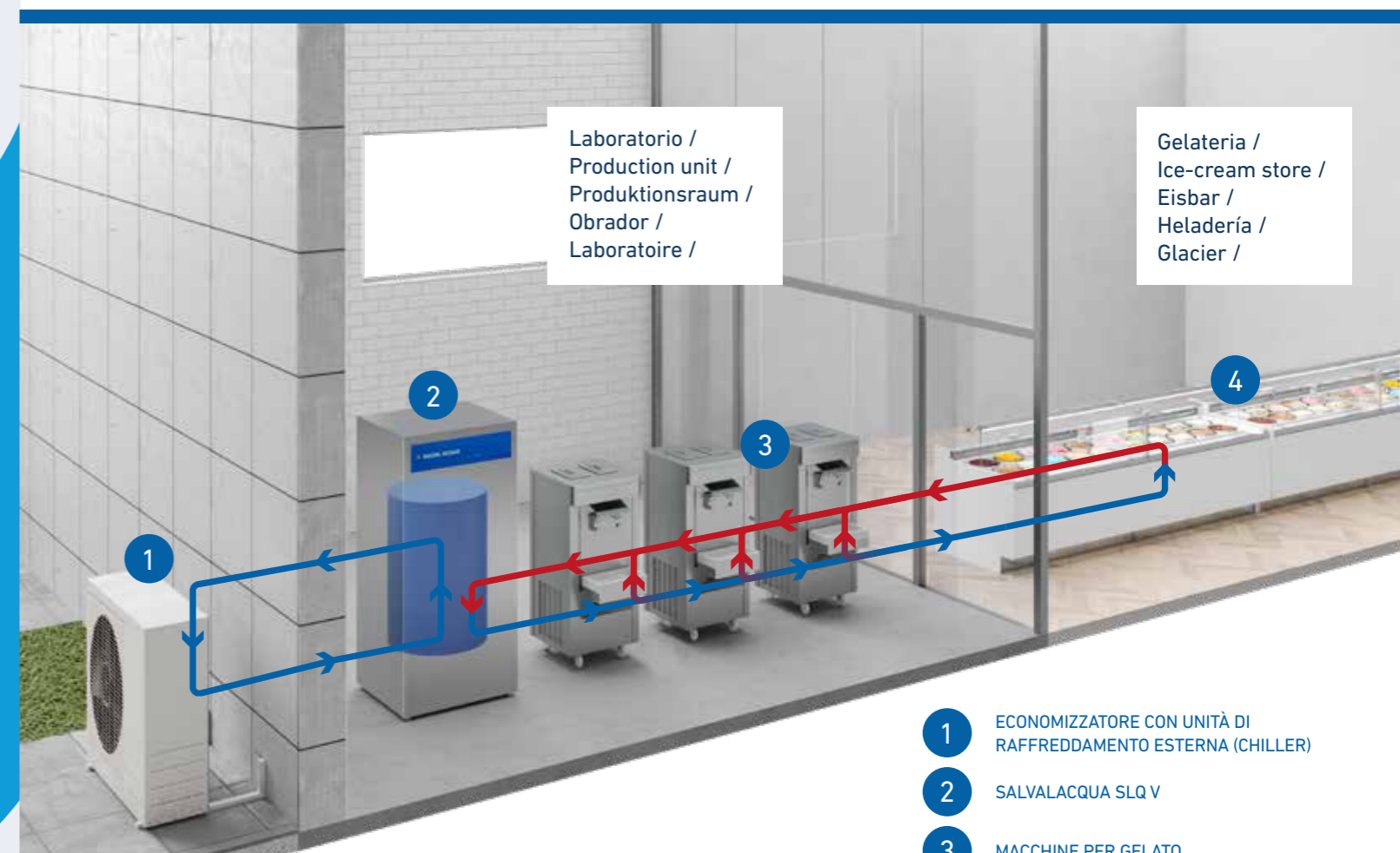
ECONOMIZZATORE
CON UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO
ESTERNA

Economizer
with outdoor chiller

Wassersparer
mit externer Kühleinheit

Economizador
con unidad de enfriamiento externa

Economiseur
avec unité de refroidissement externe



- 1 ECONOMIZZATORE CON UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO ESTERNA (CHILLER)
- 2 SALVALACQUA SLQ V
- 3 MACCHINE PER GELATO
- 4 GELATERIA

SLQ V 300 INOX

SLQ V

Mod. 1 / 2 / 3

Mod. 4



+



CHILLER ESTERNO /
Outdoor chiller /
Externer Kühler /
Chiller externo /
Refrigerateur externe

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQ V 300 1 INOX	1000	400 -50	1,9+0,49	6,2
SLQ V 300 2 INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQ V 300 3 INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQ V 300 4 INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4

SLQ V 800 INOX

SLQ V

Mod. 4 / 5 / 6



+



CHILLER ESTERNO /
Outdoor chiller /
Externer Kühler /
Chiller externo /
Refrigerateur externe

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQ V 800 4 INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4
SLQ V 800 5 INOX	3000	400-50	4,9+0,68	16,4
SLQ V 800 6 INOX	3500	400-50	6,4+0,68	20,4

SLQ V 500 INOX

Mod. 1 / 2 / 3

Mod. 4 / 5 / 6

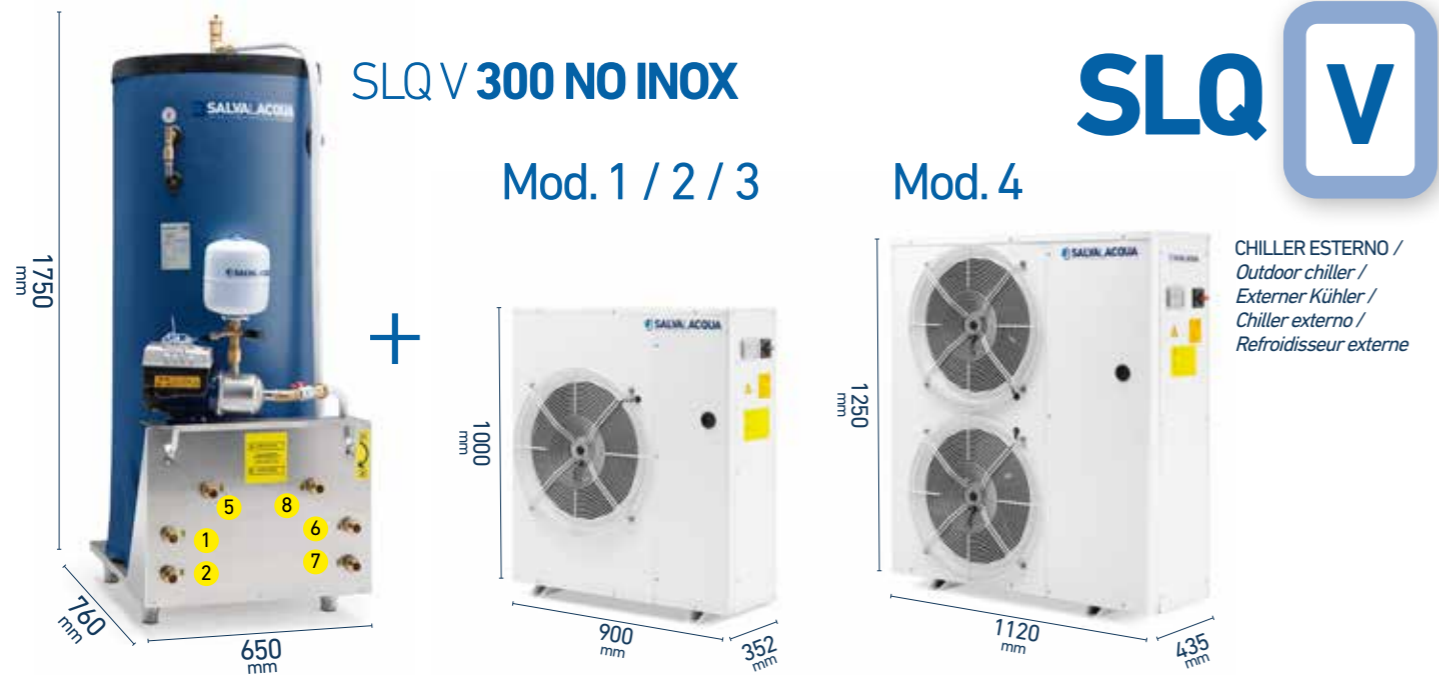


+

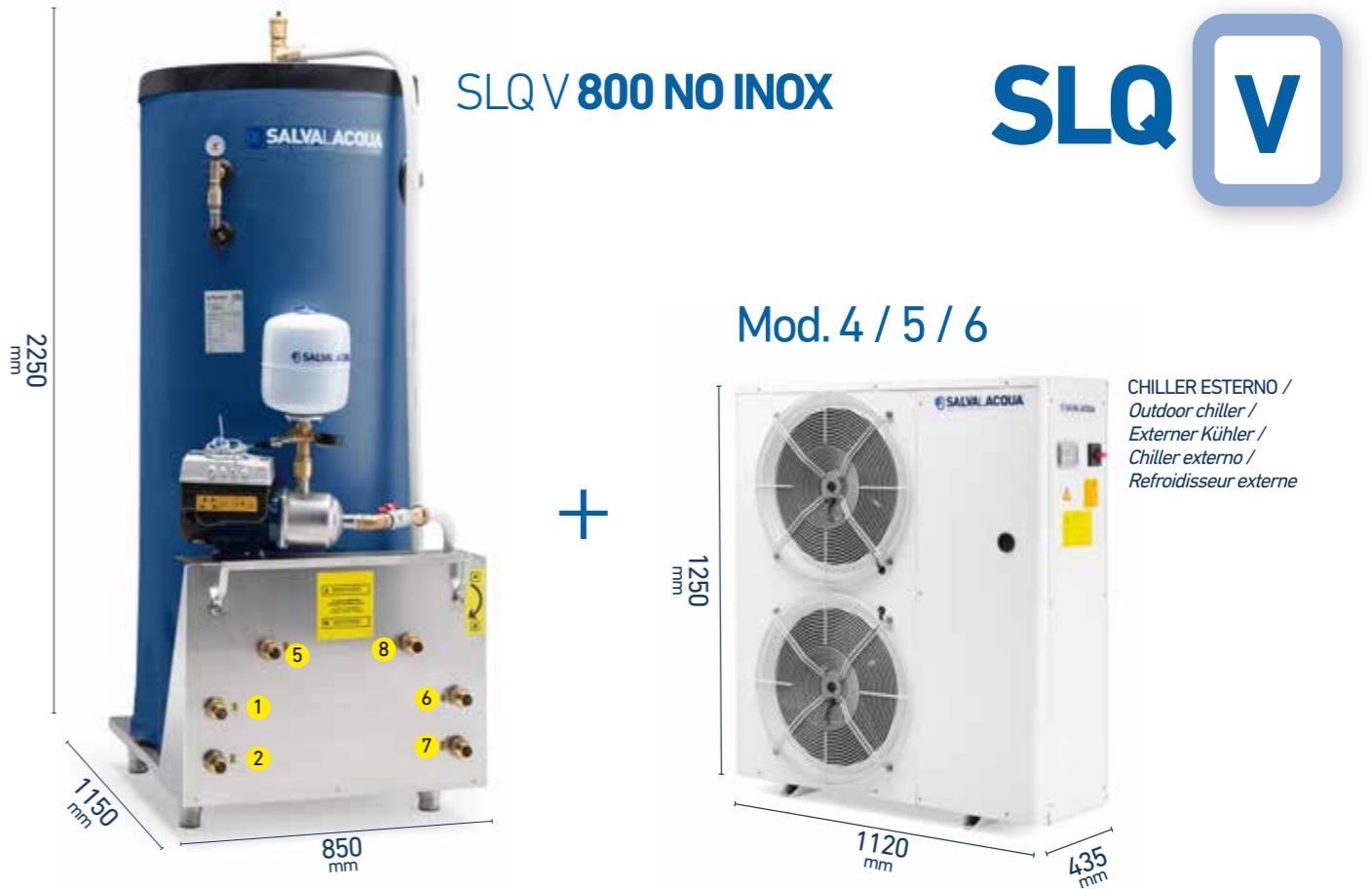


CHILLER ESTERNO /
Outdoor chiller /
Externer Kühler /
Chiller externo /
Refrigerateur externe

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQ V 500 2 INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQ V 500 3 INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQ V 500 4 INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4
SLQ V 500 5 INOX	3000	400-50	4,9+0,68	16,4
SLQ V 500 6 INOX	3500	400-50	6,4+0,68	20,4



MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQ V 300 1 NO INOX	1000	400 -50	1,9+0,49	6,2
SLQ V 300 2 NO INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQ V 300 3 NO INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQ V 300 4 NO INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4



MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQ V 800 4 NO INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4
SLQ V 800 5 NO INOX	3000	400-50	4,9+0,68	16,4
SLQ V 800 6 NO INOX	3500	400-50	6,4+0,68	20,4



MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQ V 500 2 NO INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQ V 500 3 NO INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQ V 500 4 NO INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4
SLQ V 500 5 NO INOX	3000	400-50	4,9+0,68	16,4
SLQ V 500 6 NO INOX	3500	400-50	6,4+0,68	20,4



BYPASS MANUALE REMOTO
SU RICHIESTA CONSIGLIATO QUANDO LE MACCHINE SLQ E KUBE NO INOX SONO INSTALLATE LONTANE DAL LABORATORIO.

BYPASS manual remoto
opcional, recomendada cuando las máquinas SLQ y KUBE NO INOX (caja no de acero inoxidable) se instalan lejos del establecimiento de elaboración.

OPTIONAL MANUAL REMOTE BYPASS, RECOMMENDED WHEN SLQ AND KUBE NO INOX (non-stainless steel casing) UNITS ARE INSTALLED AT A DISTANCE FROM THE PRODUCTION UNIT.

BYPASS manuel à distance RECOMMANDÉ LORSQUE LES MACHINES SLQ ET KUBE NO INOX (caisse en acier non inoxydable) SONT INSTALLÉES LOIN DU LABORATOIRE.

Remoter manueller Bypass
auf Anfrage empfohlen, wenn die Maschinen SLQ und KUBE NO INOX (nicht rostfreiem Stahlgehäuse) fern vom Produktionsraum installiert sind.

NO INOX

SLQ T

SLQ T

SLQ T 300 INOX

SLQ T 500 INOX

SLQ T 300 NO INOX

SLQ T 500 NO INOX



+

+

Mod. 4 / 5 / 6

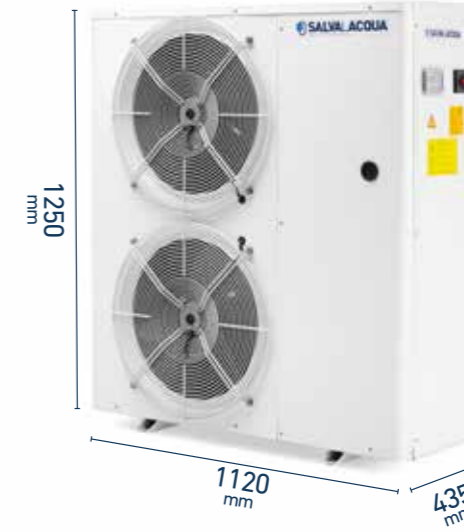
Mod. 4 / 5 / 6

Mod. 1 / 2 / 3



CHILLER ESTERNO /
Outdoor chiller /
Externer Kühler /
Chiller externo /
Refrroidisseur externe

Mod. 1 / 2 / 3



CHILLER ESTERNO /
Outdoor chiller /
Externer Kühler /
Chiller externo /
Refrroidisseur externe

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQT3001 INOX	1000	400-50	1,9+0,49	6,2
SLQT3002 INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQT3003 INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQT3004 INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQT5002 INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQT5003 INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQT5004 INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4
SLQT5005 INOX	3000	400-50	4,9+0,68	16,4
SLQT5006 INOX	3500	400-50	6,4+0,68	20,4

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQT3001 NO INOX	1000	400-50	1,9+0,49	6,2
SLQT3002 NO INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQT3003 NO INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQT3004 NO INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
SLQT5002 NO INOX	1500	400-50	2,5+0,49	7,5
SLQT5003 NO INOX	1800	400-50	3,3+0,49	9,6
SLQT5004 NO INOX	2200	400-50	4,1+0,68	13,4
SLQT5005 NO INOX	3000	400-50	4,9+0,68	16,4
SLQT5006 NO INOX	3500	400-50	6,4+0,68	20,4

INOX

NO INOX

LINEA KUBE

SISTEMA COMPOSTO DA:

1 UNITÀ INTERNA (MACCHINA) comprensiva di serbatoio, pompa e bypass manuale (**bypass automatico optional**)
1 UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO INTERNA (CHILLER). TUBAZIONE DI SCARICO CALORE NON FORNITA, fino ad attacco canna fumaria, bocca di lupo, finestra... Non necessita di collegamenti frigoriferi, ma solo di impianto idraulico.

N.B. L'unità refrigerante (chiller) per un corretto funzionamento necessita di un ingresso e di un'uscita aria verso l'esterno.

LINIE KUBE

Das System umfasst:

1 INTERNE EINHEIT (GERÄT) einschließlich Tank, Pumpe und manuellem Bypass (**automatischer Bypass als Optional**) sowie **1 INTERNE KÜHLEINHEIT (CHILLER). NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN** ist die WÄRMEABZUGSLEITUNG bis zum Anschluss an den Schornstein, Lichtschacht, Fenster usw. Es sind keine Anschlüsse an eine Kühlanlage erforderlich, nur Wasserleitungen.

Hinweis: Die Kühleinheit (Chiller) benötigt für den richtigen Betrieb einen Lufteingang und einen Luftabzug nach außen.

LIGNE KUBE

SYSTÈME COMPOSÉ DE :

1 UNITÉ INTERNE (MACHINE) comprenant le réservoir, la pompe et le bypass manuel (**bypass automatique en option**) **1 UNITÉ DE REFROIDISSEMENT INTERNE (CHILLER). CONDUIT D'ÉVACUATION DE CHALEUR NON FOURNI**, jusqu'au raccord au conduit de cheminée, au soupirail, à la fenêtre... Ne nécessite pas de raccords frigorifiques, mais seulement un système de plomberie.

N.B. Pour un fonctionnement correct du groupe frigorifique (chiller), une entrée d'air et une sortie d'air vers l'extérieur doivent être aménagées.

KUBE LINE

SYSTEM COMPRISING:

1 INDOOR UNIT (ECONOMIZER) comprising tank, pump and manual bypass (**automatic bypass optional**), **1 INDOOR CHILLER. HEAT DISCHARGE PIPE (NOT SUPPLIED)** leading to flue connection, vent, window, etc. Only connection to water system is required, with no connection to refrigeration units needed.

N.B. In order to function correctly, the chiller requires an air inlet and an air outlet to/from outdoors.

LÍNEA KUBE

SISTEMA COMPUESTO POR:

1 UNIDAD INTERNA (MÁQUINA) dotada de depósito, bomba y derivación manual (**derivación automática opcional**) **1 UNIDAD DE ENFRIAMIENTO INTERNA (CHILLER). TUBO DE SALIDA DE CALOR (NO INCLUIDO)**, para conectarlo a una chimenea, lumbrera, ventana, etc. No requiere conexiones de refrigeración, solo de la instalación hidráulica.

IMPORTANTE: Para un correcto funcionamiento, la unidad de enfriamiento (chiller) requiere una entrada y una salida de aire hacia el exterior.

100%

risparmio acqua

water saving

Wassereinsparung

ahorro de agua

d'économie d'eau



KUBE

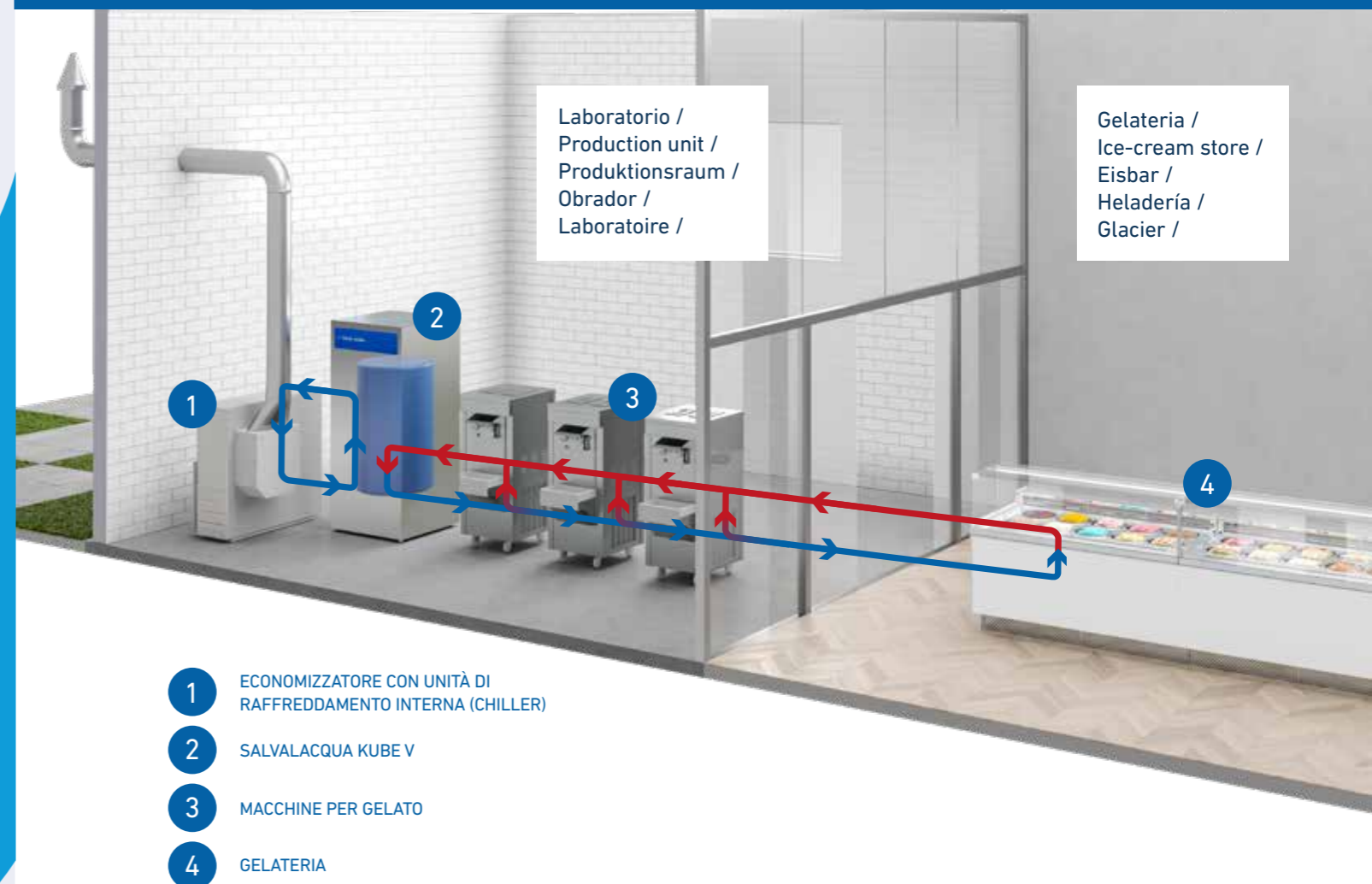
ECONOMIZZATORE CON UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO INTERNA

Economizer
with indoor chiller

Wassersparer
mit interner Kühleinheit

Economizador
con unidad de enfriamiento interna

Economiseur
avec unité de refroidissement interne



ECONOMIZZATORE CON UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO INTERNA

ECONOMIZER WITH INDOOR CHILLER / Wassersparer mit Interner Kühler / ECONOMIZADOR CON UNIDAD DE ENFRIAMIENTO INTERNA / ECONOMISEUR AVEC UNITÉ DE REFRIGÉRISEMENT INTERNE

KUBE V 300 INOX



Mod. 2



KUBE V

TRAMOGGIA OPTIONAL

CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
KUBE V 300 2 INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
TRAMOGGIA K2				Ø 300

KUBE V 500 INOX



TRAMOGGIA OPTIONAL

Mod. 2



CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

Mod. 4 / 5 / 6



MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
KUBE V 500 2 INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
KUBE V 500 4 INOX	2200	400-50	4,2+0,68	12,7
KUBE V 500 5 INOX	3000	400-50	5,4+0,68	16,3
KUBE V 500 6 INOX	3500	400-50	6,8+0,68	20,2
TRAMOGGIA K2				Ø 300
TRAMOGGIA K4/5/6				Ø 400

KUBE V 800 INOX



Mod. 4 / 5 / 6



KUBE V

TRAMOGGIA OPTIONAL

CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
KUBE V 800 4 INOX	2200	400-50	4,2+0,68	12,7
KUBE V 800 5 INOX	3000	400-50	5,4+0,68	16,3
KUBE V 800 6 INOX	3500	400-50	6,8+0,68	20,2
TRAMOGGIA K4/5/6				Ø 400

INOX



KUBE V 300 NO INOX

KUBE **V**

Mod. 2



TRAMOGGIA OPTIONAL

CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
KUBE V 300 2 NO INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
TRAMOGGIA K2				Ø 300



KUBE V 500 NO INOX

TRAMOGGIA OPTIONAL

Mod. 2



CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

Mod. 4 / 5 / 6



MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
KUBE V 500 2 NO INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
KUBE V 500 4 NO INOX	2200	400-50	4,2+0,68	12,7
KUBE V 500 5 NO INOX	3000	400-50	5,4+0,68	16,3
KUBE V 500 6 NO INOX	3500	400-50	6,8+0,68	20,2
TRAMOGGIA K2				Ø 300
TRAMOGGIA K4/5/6				Ø 400

KUBE V 800 NO INOX

KUBE **V**



Mod. 4 / 5 / 6



TRAMOGGIA OPTIONAL

CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
KUBE V 800 4 NO INOX	2200	400-50	4,2+0,68	12,7
KUBE V 800 5 NO INOX	3000	400-50	5,4+0,68	16,3
KUBE V 800 6 NO INOX	3500	400-50	6,8+0,68	20,2
TRAMOGGIA K4/5/6				Ø 400



BYPASS MANUALE REMOTO
SU RICHIESTA CONSIGLIATO
QUANDO LE MACCHINE SLQ
E KUBE NO INOX SONO
INSTALLATE LONTANE DAL
LABORATORIO.

Derivación manual remota
opcional, recomendada cuando
las máquinas SLQ y KUBE
NO INOX (caja no de acero
inoxidable) se instalan lejos del
establecimiento de elaboración.

**OPTIONAL MANUAL REMOTE
BYPASS, RECOMMENDED
WHEN SLQ AND KUBE NO
INOX (non-stainless steel
casing) UNITS ARE INSTALLED
AT A DISTANCE FROM THE
PRODUCTION UNIT.**

**RECOMMANDÉ LORSQUE LES
MACHINES SLQ ET KUBE NO
INOX (caisse en acier non
inoxydable) SONT INSTALLÉES
LOIN DU LABORATOIRE.**

Remoter manueller Bypass
auf Anfrage empfohlen, wenn
die Maschinen SLQ und KUBE
NO INOX (nicht rostfreiem
Stahlgehäuse) fern vom
Produktionsraum installiert
sind.

NO INOX

KUBE T

KUBE T

KUBE T 300 INOX

KUBE T 500 INOX

KUBE T 300 NO INOX

KUBE T 500 NO INOX



Mod. 2

Mod. 4 / 5 / 6

Mod. 2

Mod. 4 / 5 / 6



TRAMOGGIA OPTIONAL

CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /



TRAMOGGIA OPTIONAL

CHILLER INTERNO /
Indoor chiller /
Interner Kühleinheit /
Unidad de enfriamiento interna /
Unité de refroidissement interne /

MOD.	L/H	VHz	KWa	KWr
KUBET 300 2 INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
TRAMOGGIA K2				Ø 300

MOD.	L/H	VHz	KWa	KWr
KUBET 500 2 INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
KUBET 500 4 INOX	2200	400-50	4,2+0,68	12,7
KUBET 500 5 INOX	3000	400-50	5,4+0,68	16,7
KUBET 500 6 INOX	3500	400-50	6,8+0,68	20,2
TRAMOGGIA K2				Ø 300
TRAMOGGIA K4/5/6				Ø 400

MOD.	L/H	VHz	KWa	KWr
KUBET 300 2 NO INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
TRAMOGGIA K2				Ø 300

MOD.	L/H	VHz	KWa	KWr
KUBET 500 2 NO INOX	1500	400-50	2,6+0,49	7,1
KUBET 500 4 NO INOX	2200	400-50	4,2+0,68	12,7
KUBET 500 5 NO INOX	3000	400-50	5,4+0,68	16,7
KUBET 500 6 NO INOX	3500	400-50	6,8+0,68	20,2
TRAMOGGIA K2				Ø 300
TRAMOGGIA K4/5/6				Ø 400

INOX

NO INOX

LINEA COMPAT

SISTEMA COMPOSTO DA:

1 UNITÀ INTERNA di raffreddamento, pompa e serbatoio, (MACCHINA) autonoma dalla rete, con caricamento manuale acqua all'installazione. (BY-PASS OPTIONAL)
1 TUBAZIONE DI SCARICO CALORE NON FORNITA.

N.B. L'unità refrigerante (chiller) per un corretto funzionamento necessita di un ingresso e di un'uscita aria verso l'esterno.

LINIE COMPAT

Das System umfasst:

1 INTERNE EINHEIT (GERÄT) einschließlich Tank, Pumpe und manuellem Bypass (automatischer Bypass als Optional) sowie **1 INTERNE KÜHLEINHEIT (CHILLER). NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN** ist die WÄRMEABZUGSLEITUNG bis zum Anschluss an den Schornstein, Lichtschacht, Fenster usw. Es sind keine Anschlüsse an eine Kühlanlage erforderlich, nur Wasserleitungen.

Hinweis: Die Kühleinheit (Chiller) benötigt für den richtigen Betrieb einen Lufteingang und einen Luftabzug nach außen.

LIGNE COMPAT

SYSTÈME COMPOSÉ DE :

1 UNITÉ INTERNE (MACHINE) comprenant le réservoir, la pompe et le bypass manuel (bypass automatique en option) **1 UNITÉ DE REFROIDISSEMENT INTERNE (CHILLER) CONDUIT D'ÉVACUATION DE CHALEUR NON FOURNI**, jusqu'au raccord au conduit de cheminée, au soupirail, à la fenêtre... Ne nécessite pas de raccords frigorifiques, mais seulement un système de plomberie.

N.B. Pour un fonctionnement correct du groupe frigorifique (chiller), une entrée d'air et une sortie d'air vers l'extérieur doivent être aménagées.

COMPAT LINE

SYSTEM COMPRISING:

1 INDOOR UNIT (ECONOMIZER) comprising tank, pump and manual bypass (automatic bypass optional), **1 INDOOR CHILLER**. HEAT DISCHARGE PIPE (NOT SUPPLIED) leading to flue connection, vent, window, etc. Only connection to water system is required, with no connection to refrigeration units needed.

N.B. In order to function correctly, the chiller requires an air inlet and an air outlet to/from outdoors.

LÍNEA COMPAT

SISTEMA COMPUESTO POR:

1 UNIDAD INTERNA (MÁQUINA) dotada de depósito, bomba y derivación manual (derivación automática opcional) **1 UNIDAD DE ENFRIAMIENTO INTERNA (CHILLER). TUBO DE SALIDA DE CALOR (NO INCLUIDO)**, para conectarlo a una chimenea, lumbrera, ventana, etc. No requiere conexiones de refrigeración, solo de la instalación hidráulica.

IMPORTANTE: Para un correcto funcionamiento, la unidad de enfriamiento (chiller) requiere una entrada y una salida de aire hacia el exterior.

100%

risparmio
acqua

water
saving

Wassereinsparung

ahorro
de agua

d'économie
d'eau

COMPAT

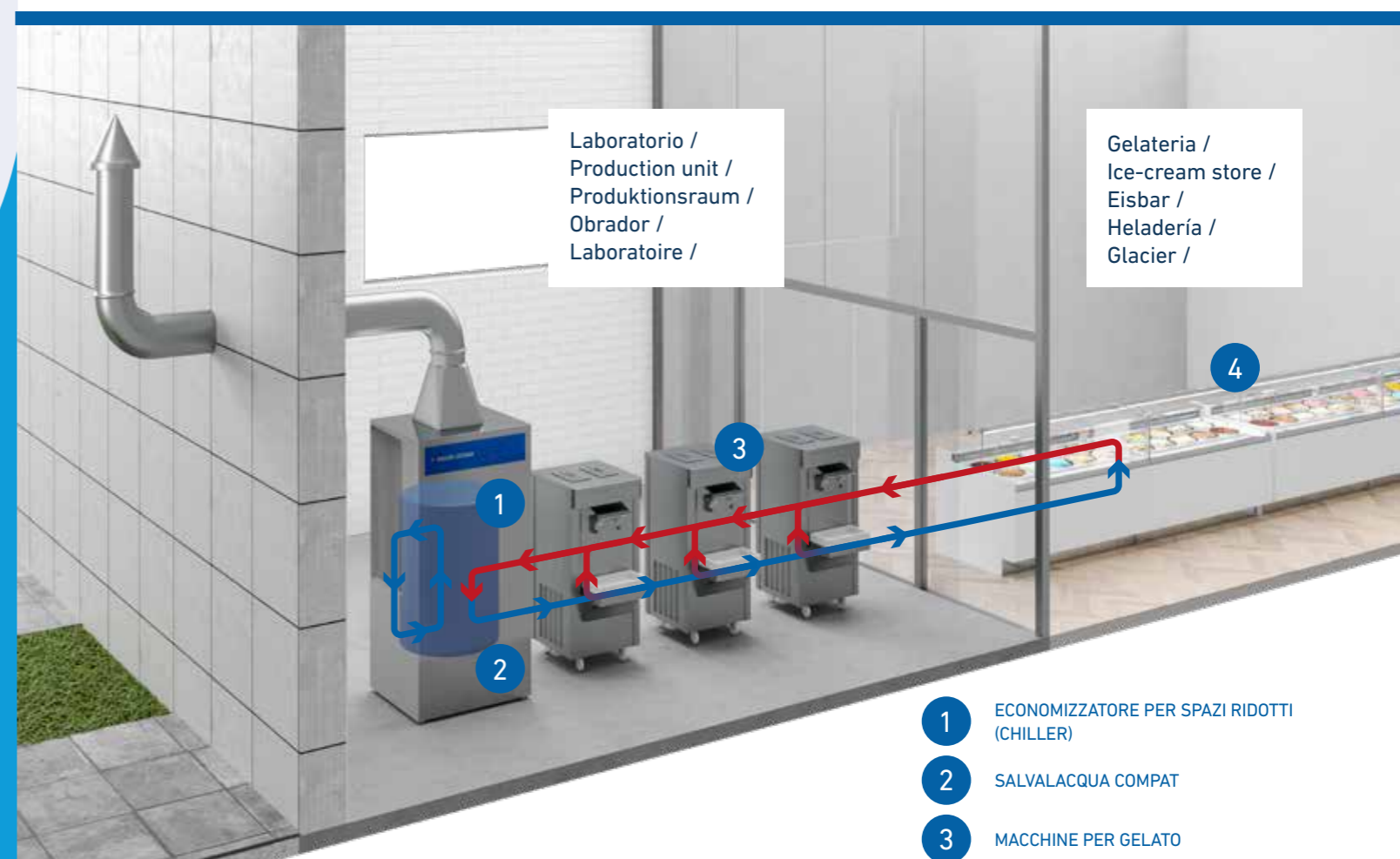
ECONOMIZZATORE PER SPAZI RIDOTTI

Economizer
for small spaces

Economizador
para espacios reducidos

Economizer
für kleine Räume

Economiseur
pour espaces réduits



Laboratorio /
Production unit /
Produktionsraum /
Obrador /
Laboratoire /

Gelateria /
Ice-cream store /
Eisbar /
Heladería /
Glacier /

- 1 ECONOMIZZATORE PER SPAZI RIDOTTI (CHILLER)
- 2 SALVALACQUA COMPAT
- 3 MACCHINE PER GELATO
- 4 GELATERIA

COMPAT



TRAMOGGIA OPTIONAL

COMPAT 1

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
COMPAT 1	1200	400-50	2,5	7,6
TRAMOGGIA C 1/2 OPTIONAL			Ø 250	

OPTIONAL - BYPASS

COMPAT



TRAMOGGIA OPTIONAL

COMPAT 3

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
COMPAT 3	3000	400-50	6	17,7
TRAMOGGIA C 3 OPTIONAL			Ø 300	

OPTIONAL - BYPASS



TRAMOGGIA OPTIONAL

COMPAT 2

MOD.	L / H	VHz	KWa	KWr
COMPAT 2	2000	400-50	4,9	10,5
TRAMOGGIA C 1/2 OPTIONAL			Ø 300	

OPTIONAL - BYPASS



CARICO MANUALE ESTERNO
Manual filling from outside
Manuelle externe Befüllung
Carga manual externa
Chargement manuel externe

BYPASS MANUALE - OPTIONAL





Bypass manuale
Manual bypass
Manueller Bypass
Bypass manual
Bypass manuel



PLUS

BYPASS MANUALE DI SERIE SU SLQ E KUBE

Il bypass è quel sistema che permette di passare ad acqua di rete in caso di manutenzione o anomalia del chiller girando una sola leva.



PLUS

MANUAL BYPASS AS STANDARD ON SLQ AND KUBE

The bypass system switches to mains water during chiller servicing or malfunctions, with one-touch lever control.



PLUS

Manueller BYPASS serienmäßig an SLQ und KUBE

Der Bypass ist das System, mit dem man im Wartungsfall oder bei einer Störung des Kühlers mit nur einer Hebelumstellung auf Wasser aus dem Netz umschalten kann.



PLUS

BYPASS MANUAL INCLUIDO EN EL EQUIPAMIENTO DE SLQ Y KUBE

El bypass es ese sistema que permite pasar al agua corriente en caso de mantenimiento o avería del chiller girando una sola palanca.



PLUS

BYPASS MANUEL STANDARD SUR SLQ ET KUBE

Le bypass manuel est un système qui, en tournant un seul levier, permet de passer à l'eau de réseau en cas d'entretien ou de panne du chiller.



Bypass manuale remoto
Remote manual bypass
Remoter manueller Bypass
Bypass manual remoto
Bypass manuel à distance

Bypass manuale remoto consigliato quando le macchine no inox **SLQ e KUBE** sono installate lontane dal laboratorio

Recommended when **SLQ** and **stainless steel KUBE NO** units are installed at a distance from the production unit.

Dieser wird empfohlen, wenn die Geräte **SLQ** und **KUBE NO INOX** nicht im Produktionsraum installiert sind.

Se recomienda si las máquinas **SLQ y KUBE NO INOX** están instaladas lejos del obrador.

Recommandé lorsque les machines **SLQ ET KUBE NO INOX** sont installées loin du laboratoire.

OPZIONALE

BYPASS AUTOMATICO

Sistema automatizzato di deviazione da economizzatore ad acqua di rete in caso di anomalia.

OPTIONAL

AUTOMATIC BYPASS

Automated system which switches from economizer to mains water in case of a malfunction.

OPTIONAL

Automatischer BYPASS

Automatisiertes System für die Umschaltung vom Economizer auf Wasser aus dem Netz im Fall einer Störung.

OPCIONAL

BYPASS AUTOMÁTICO

Sistema automatizado de desviación del economizador al agua corriente en caso de avería.

EN OPTION

BYPASS AUTOMATIQUE

Système de dérivation automatisé de l'économiseur à l'eau de réseau en cas de panne.



Bypass automatico
Automatic Bypass
Bypass automatique
Automatischer Bypass
Bypass automático

SOLUZIONI PERSONALIZZATE

SALVALACQUA può progettare soluzioni personalizzate per laboratori artigianali o industriali, in base alla necessità, agli spazi disponibili e quante macchine si devono collegare.

Un servizio professionale che consente a tutti di non utilizzare e gettare via più acqua corrente, migliorando la propria produzione con notevole risparmio di denaro.



BESPOKE SOLUTIONS

SALVALACQUA can design bespoke solutions for artisan or industrial production facilities, depending on requirements, space available and the number of appliances to be connected.

Professional service which enables everyone to stop continuous use and discharge of mains water, improving production and saving large amounts of money.



Kundenspezifische Lösungen

SALVALACQUA kann individuelle Lösungen für Handwerks- oder Industriebetriebe je nach Bedarf, verfügbarem Platz und der Anzahl der Maschinen, die angeschlossen werden sollen, entwerfen.

Ein professioneller Service, der es allen ermöglicht, kein Leitungswasser mehr zu nutzen und zu verschwenden, so dass bei erheblicher finanzieller Einsparung die Produktion verbessert wird.



SOLUCIONES PERSONALIZADAS

SALVALACQUA diseña soluciones personalizadas para obradores artesanales o industriales en función de las necesidades, los espacios disponibles y cuántas máquinas se deben instalar.

Un servicio profesional con el que todos podemos dejar de utilizar y derrochar agua corriente, mejorando la producción con un ahorro de dinero considerable.



SOLUTIONS PERSONNALISÉES

SALVALACQUA conçoit des solutions personnalisées pour les laboratoires artisanaux ou industriels, en fonction des besoins, des espaces disponibles et du nombre de machines requises.

Un service professionnel qui permet à chacun de ne pas utiliser et jeter plus d'eau courante, améliorant ainsi la production avec des économies d'argent significatives.



SUPPORTO ALLA PROGETTAZIONE

VI AIUTIAMO A SCEGLIERE L'ECONOMIZZATORE PIÙ ADATTO IN FUNZIONE DEI MACCHINARI DA COLLEGARE ED ALLO SPAZIO DISPONIBILE. 3 DIVERSE LINEE, 15 MODELLI DI SERIE O SOLUZIONI PERSONALIZZATE ANCHE PER GRANDI PRODUZIONI.

FACILE DA INSTALLARE

OGNI PRODOTTO PUÒ ESSERE FACILMENTE INSTALLATO ANCHE DA PROFESSIONISTI DI VOSTRA FIDUCIA, ELETTRICISTA ED IDRAULICO SARANNO IN GRADO DI GESTIRE TUTTE LE SITUAZIONI.

POTRETE CONTARE SEMPRE SUL SUPPORTO SALVALACQUA.

NON VI LASCIAMO MAI SOLI

UN SERVIZIO TECNICO SEMPRE DISPONIBILE AD ASSISTERVI.



DESIGN SUPPORT

We help you to choose the right economizer for the appliances for connection and the space available. 3 different lines, 15 standard models or bespoke solutions even for very high outputs.

EASY TO INSTALL

Every product can easily be installed even by your own electricians and plumbers, who will be able to deal with every situation. You can always count on support from salvalacqua.

WE'LL NEVER LET YOU DOWN

Our technical service is always ready to help you.



Support für die Projektplanung

Wir helfen Ihnen dabei, den passenden Wassersparer zu wählen. Dabei sind die Zahl der Maschinen, die angeschlossen werden sollen, und der verfügbare Platz zu berücksichtigen. 3 verschiedene Produktlinien, 15 Serienmodelle oder kundenspezifische Lösungen auch für große Produktionsbetriebe.

Einfach zu installieren

Jedes Produkt kann einfach installiert werden, auch von einer Fachkraft Ihres Vertrauens. Elektriker und Klempner haben für jede Situation die richtige Lösung. Auf die Unterstützung von SALVALACQUA können Sie sich immer verlassen.

Wir lassen Sie nicht allein.

Ein technischer Kundendienst steht immer zu Ihrer Verfügung.



ASISTENCIA EN EL DISEÑO

Te ayudamos a elegir el economizador más adecuado en función de la maquinaria que se deba instalar y el espacio disponible. 3 líneas diferentes, 15 modelos de serie o soluciones personalizadas incluso para grandes producciones.

FÁCIL DE INSTALAR

Todos los productos también pueden instalarse fácilmente por profesionales de confianza, electricistas y fontaneros que sabrán controlar todas las situaciones. Siempre podrás acudir a Salvalacqua.

NO TE ABANDONAREMOS

El servicio técnico estará siempre a tu disposición para ayudarte.



AIDE À LA CONCEPTION

Nous vous aidons à choisir l'économiseur le mieux adapté en fonction des machines à raccorder et de l'espace disponible. 3 lignes différentes, 15 modèles standard ou des solutions personnalisées, y compris pour les productions élevées.

FACILE À INSTALLER

Chaque produit peut être facilement installé par des professionnels en qui vous avez confiance, les électriciens et les plombiers seront en mesure de faire face à toutes les situations. Vous pourrez toujours compter sur l'assistance Salvalacqua.

NOUS SERONS TOUJOURS À VOS CÔTÉS.

Un service technique toujours disponible.

TANTI HANNO GIÀ SCELTO SALVALACQUA

*Many customers
have already chosen
SALVALACQUA*

*Muchos ya han elegido
SALVALACQUA*

*Viele Kunden haben
sich bereits für
SALVALACQUA
entschieden!*

*Nombreux sont ceux
qui font confiance à
SALVALACQUA*

WORLD

- Arte e Sapori, Valencia, **SPAGNA**
- Arnoldo Heladería, San Sebastian - **SPAGNA**
- La Ibense, Melilla, **SPAGNA**
- Fiorenza, Algeciras, **SPAGNA**
- Obrador Flambe, Rincon de la Victoria, **SPAGNA**
- Gelateria Mito, Sevilla, **SPAGNA**
- I Lovi Restaurante - Sal Rei - Boavista - **CAPO VERDE**
- Pedone Glacier, Vitry Sur Seine, **FRANCIA**
- Brigat', Parigi, **FRANCIA**
- Zaromes, **MARTINICA**
- Eis Cafe' Dolomiten, Bad Neuenahr, Ahrweiler, **GERMANIA**
- Eis Cafe' Bortolot, Cochem, **GERMANIA**
- Noris Bar, Amburgo, **GERMANIA**
- Gelateria La Mucca - Bulle - Fribourg - **SVIZZERA**
- Cremerie-Chapeau - Zonhoven, **BELGIO**
- Chicho Gelato, Perth, **AUSTRALIA**
- Grøt, Montevideo Department, **URUGUAY**
- Lambecas Nico's. - Porto Santo Island, **PORTOGALLO**
- Cafè Bom Dia, Porto, **PORTOGALLO**
- Albuarte comercio de artesanato, Albufeira, **PORTOGALLO**
- Coordenada Glacier, Porto, **PORTOGALLO**
- Confeitarias arca e arcádia, Vila Nova de Gaia, **PORTOGALLO**

ITALY

ABRUZZO

- Albatros, San Salvo (CH)
- Pasticceria Chez, Vasto (CH)
- Gelateria polo nord, Casalbordino (CH)
- Gelaterie Duomo, L'Aquila (AQ)
- Da Carolina & Gina, L'Aquila (AQ)

CALABRIA

- Gelateria Belvedere Pizzo, Pizzo (VV)
- Gelateria Sottozero, Crotone (KR)
- Bar Jolly, Staletti (CZ)
- Marrons Glaces, Catanzaro Lido (CZ)
- Mister Biscottino, Simeri Crichi (CZ)
- Bar L'ancora, Fiumefreddo Bruzio (CS)

CAMPANIA

- Nettuno, Salerno (SA)
- Bar Gelateria Pasticceria "DI MASSA" - Casamicciola Terme, ISCHA (NA)
- Bar "Grotta Azzurra", Capri (NA)

EMILIA ROMAGNA

- Gelatiamo, Modena (MO)
- Gelateria Ice Cream Casinalbo, Casinalbo Di Formigine (MO)
- Gelateria Amareina, Rimini (RI)
- Gelateria Il Forte, Rubiera (RE)
- Gelateria Km7, Forlimpopoli (FC)
- Gelateria Km7, Meldola (FC)
- Latteria S. Chiara, San Mauro A Mare (FC)
- Gelateria La Carapina, Calderino (BO)
- Cremeria Funivia, Bologna (BO)
- Gusto Antico, Castel San Pietro Terme (BO)
- Gelateria Peccati Di Gola, Bologna (BO)
- Trattoria Leonida, Bologna (BO)
- Gelato da Mare, Lido di Classe (RA)
- Papilla Bio, Ravenna (RA)
- Papilla, Ravenna (RA)

FRIULI VENEZIA GIULIA

- Icecafe, Basovizza (TS)
- Pipolo 1929, Trieste (TS)

LAZIO

- Gelarmony, Roma (RM)
- Antica Gelateria Matteo, Pomezia (RM)

LIGURIA

- Al Baretto, Genova (GE)
- Qualcosa di buono, Moneglia (GE)
- Antica Gelateria Verdi, Chiavari (GE)
- Nughenè Il Gelato, Bogliasco (GE)
- Delizie del Mediterraneo, Savona (SV)
- Gelateria Kalimera, Savona (SV)
- Gelateria K2, Varazze (SV)

LOMBARDIA

- Lapecoranera, Brescia (BS)
- Il Felice Gelato Milano, Milano (MI)
- Macelleria Equina Pellegrini, Milano (MI)
- Capricci di Gola, Bareggio (MI)
- Il Nuovo Principe, Milano (MI)
- Baci Sottozero, Milano (MI)

MARCHE

- Il Gelato Di Juri, Pesaro (PU)
- Lagelateria, Pesaro (PU)
- Gelateria Biancaneve, Senigallia (AN)
- Gelateria Brunelli, Senigallia (AN)

PIEMONTE

- Gelateria Cento21, Torino (TO)
- Fiorio, Torino (TO)
- La Coppa D'Oro, Torino (TO)
- Gelateria Telesio, Torino (TO)
- Gelateria La 500, Trecate (NO)
- Pasticceria Manuelina, Briga Novarese (NO)

PUGLIA

- Cream & Caramel, Nardò (LE)
- Martinucci, Gallipoli (LE)
- Gelateria Meliso, Santa Maria di Leuca (LE)
- Pasticceria Gelateria "Helena", Veglie (LE)
- Kennedy, Ostuni (BR)

SARDEGNA

- Gelateria Oops, Sassari (SS)
- Centro Commerciale Galleria Tanit, Sassari (SS)
- Il Buon Gelato Artigianale, San Pantaleo (SS)
- Zia Martina, Tortoli (NU)

SICILIA

- Al Buon Belato, Capaci (PA)
- Il Bacio Bar, Bagheria (PA)
- Buon Gelato, Palermo (PA)
- Gelateria Mannino, Carini (PA)
- Macelleria Scalicci, Palermo (PA)
- Gelateria Vernaci, Terrasini (PA)
- Zuccaru Gelati e Granite, Cinisi (PA)
- Margot Creatori Del Gusto, Palermo (PA)
- Gelateria Salvo Abicocco, Palermo (PA)
- Pasticceria Costa, Palermo (PA)
- Laboratorio Costa, Palermo (PA)
- Albertini Beach Club, Terrasini (PA)
- L'artista Del Gelato, Palermo (PA)
- Gelateria Mannino, Carini (PA)
- Gelateria La Delizia, Palermo (PA)
- Al Buon Gelato, Capaci (PA)
- Gelateria Terzo Cerchio, Palermo (PA)
- Pasticceria Inghima, Canicatti (AG)
- Bar dell'amicizia, Lampedusa (AG)
- Bar-Pasticceria Amodei Angelo, Santa Margherita Belice (TP)
- Gelateria Gelatissimo & Yogurtissimo, Trapani (TP)
- Il Gelato di Ulisse, Pantelleria (TP)
- Tavolo 14, Marsala (TP)
- Bar Pasticceria Hollywood, Caltanissetta (CL)
- Nisi Pasticcerie, Belpasso (CT)
- Eden Bar, Aci Trezza (CT)

TOSCANA

- Gelateria il Taba Dolce di Latte, Pistoia (PT)
- Il Taba Dolce di Latte, Pistoia (PT)
- Villa Ambrosina, Impruneta (FI)
- Elmi La Gelateria, Figline e Incisa Valdarno (FI)
- Gelateria Caprilli, Livorno (LI)
- Chalet Della Rotonda, Livorno (LI)
- Gelateria Leccami, San Vincenzo (LI)

UMBRIA

- La Ceramica d'Italia, Gualdo Tadino (PG)
- Cospea, Terni (TR)

VENETO

- Gelateria Gianni, Padova (PD)
- Il Gelatiere, Rovigo (RO)
- Trattoria Pizzeria Impero, Verona (VR)
- Gelateria Polin, Silea (TV)



COME COLLEGARE I MODELLI:

**SLQ V INOX
SLQ T INOX
KUBE V INOX
KUBE T INOX**



**CONNECTION INSTRUCTIONS FOR MODELS:
SLQ V INOX
SLQ T INOX
KUBE V INOX
KUBE T INOX**



**ANSCHLUSS FÜR DIE MODELLE:
SLQ V INOX
SLQ T INOX
KUBE V INOX
KUBE T INOX**



**CÓMO CONECTAR LOS MODELOS:
SLQ V INOX
SLQ T INOX
KUBE V INOX
KUBE T INOX**



**COMMENT CONNECTER LES MODÈLES :
SLQ V INOX
SLQ T INOX
KUBE V INOX
KUBE T INOX**

5

ALLE MACCHINE
TO APPLIANCES
ZU DEN MASCHINEN
A LAS MÁQUINAS
AUX MACHINES

1

DAL CHILLER
FROM CHILLER
VON DER KÜHLEINHEIT
DESDE EL ENFRIADOR
DU REFRIGÉRISEUR

2

AL CHILLER
TO CHILLER
ZUR KÜHLEINHEIT
AL ENFRIADOR
AU REFRIGÉRISEUR



8

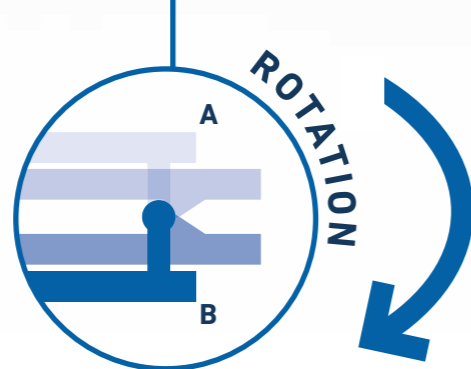
DALLE MACCHINE
FROM APPLIANCES
VON DEN MASCHINEN
DESDE LAS MÁQUINAS
DES MACHINES

6

RETE IDRICA
WATER MAIN
WASSERNETZ
RED HÍDRICA
RÉSEAU D'EAU

7

SCARICO
DRAIN
ABFLUSS
DESAGÜE
ÉVACUATION



9



CARICO ACQUA
WATER INTAKE
WASSERZULAUF
CARGA AGUA
CHARGEMENT D'EAU

TUBAZIONI / PIPES / LEITUNGEN / TUBERÍAS / TUYAUTERIE

- 1 2** 1" 32mm **ISOLATA** / 1" 32mm INSULATED / 1" 32 mm ISOLIERT / 1" 32 mm AISLADA / 1" 32mm ISOLÉE
- 5** 1" 32mm **ISOLATA MANDATA** / 1" 32mm INSULATED DELIVERY / 1" 32 mm ISOLIERTER ZULAUF / 1" 32 mm AISLADA DE IMPULSIÓN / ISOLATA MANDATA / 1" 32mm ISOLÉE, REFOULEMENT
- 6** **RETE IDRICA** / WATER MAIN / WASSERNETZ / RED HÍDRICA / RÉSEAU D'EAU
- 7** **SCARICO** / DRAIN / ABFLUSS / DESAGÜE / ÉVACUATION
- 8** **RITORNO 1" 32mm** / RETURN 1" 32mm / RÜCKLAUF 1" 32mm / RETORNO 1" 32 mm / RETOUR 1" 32mm
- 9** **VALVOLA MANUALE RIEMPIMENTO** / MANUAL FILLER VALVE / MANUELLES FÜLLVENTIL / VÁLVULA MANUAL DE LLENADO / VANNE DE REMPLISSAGE MANUEL



SCHEMA DI COLLEGAMENTO SLQ E KUBE



SLQ AND KUBE
CONNECTION
DIAGRAM



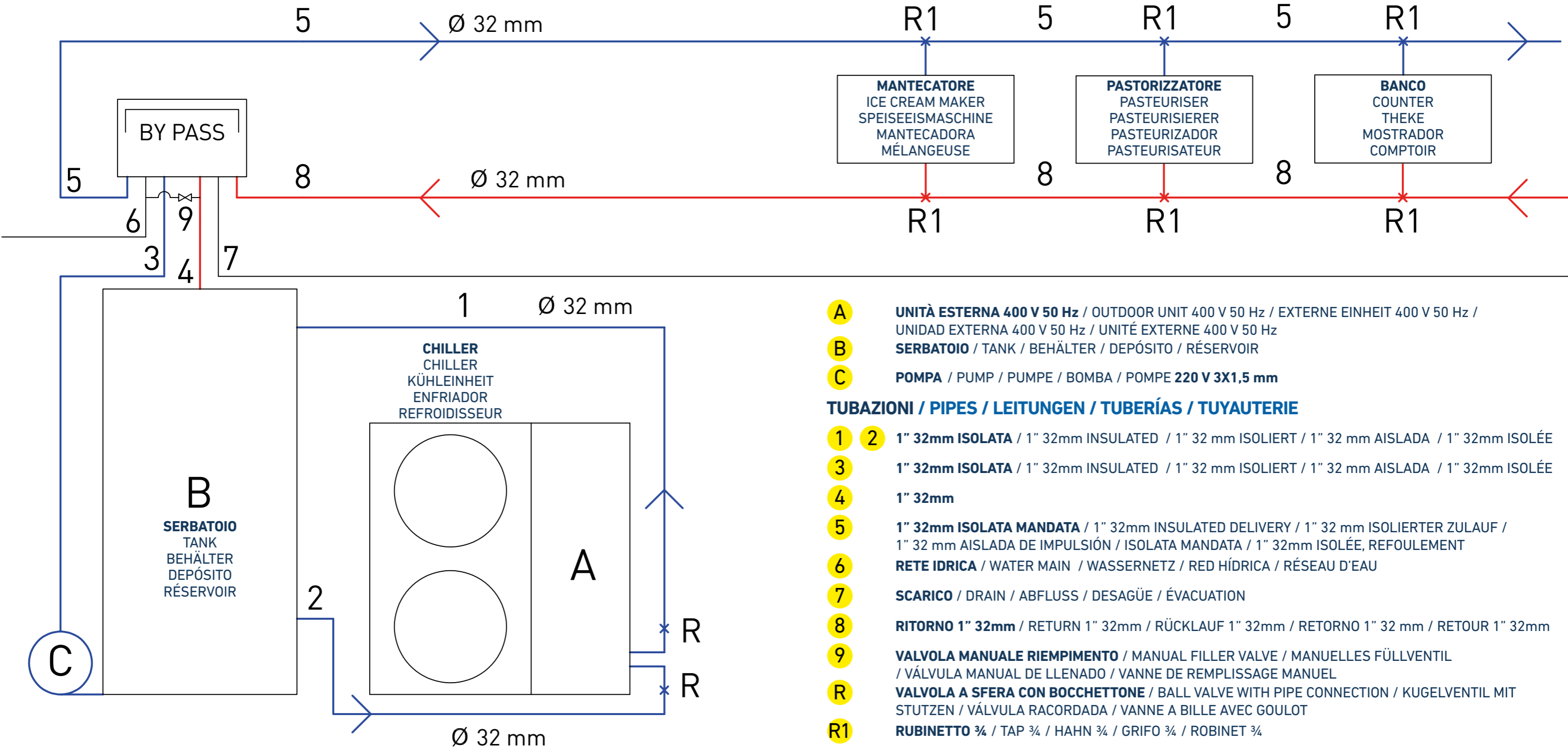
ANSCHLUSSPLAN
SLQ UND KUBE



ESQUEMA DE
CONEXIÓN
SLQ Y KUBE



SCHÉMA DE
RACCORDEMENT
ENTRE SLQ ET KUBE



- A** UNITÀ ESTERNA 400 V 50 Hz / OUTDOOR UNIT 400 V 50 Hz / EXTERNE EINHEIT 400 V 50 Hz / UNIDAD EXTERNA 400 V 50 Hz / UNITÉ EXTERNE 400 V 50 Hz
- B** SERBATOIO / TANK / BEHÄLTER / DEPÓSITO / RÉSERVOIR
- C** POMPA / PUMP / PUMPE / BOMBA / POMPE 220 V 3X1,5 mm

TUBAZIONI / PIPES / LEITUNGEN / TUBERÍAS / TUYAUTERIE

- 1 2** 1" 32mm ISOLATA / 1" 32mm INSULATED / 1" 32 mm ISOLIERT / 1" 32 mm AISLADA / 1" 32mm ISOLÉE
- 3** 1" 32mm ISOLATA / 1" 32mm INSULATED / 1" 32 mm ISOLIERT / 1" 32 mm AISLADA / 1" 32mm ISOLÉE
- 4** 1" 32mm
- 5** 1" 32mm ISOLATA MANDATA / 1" 32mm INSULATED DELIVERY / 1" 32 mm ISOLIERTER ZULAUF / 1" 32 mm AISLADA DE IMPULSIÓN / ISOLATA MANDATA / 1" 32mm ISOLÉE, REFOULEMENT
- 6** RETE IDRICA / WATER MAIN / WASSERNETZ / RED HÍDRICA / RÉSEAU D'EAU
- 7** SCARICO / DRAIN / ABFLUSS / DESAGÜE / ÉVACUATION
- 8** RITORNO 1" 32mm / RETURN 1" 32mm / RÜCKLAUF 1" 32mm / RETORNO 1" 32 mm / RETOUR 1" 32mm
- 9** VALVOLA MANUALE RIEMPIMENTO / MANUAL FILLER VALVE / MANUELLES FÜLLVENTIL / VÁLVULA MANUAL DE LLENADO / VANNE DE REMPLISSAGE MANUEL
- R** VALVOLA A SFERA CON BOCCHETTONE / BALL VALVE WITH PIPE CONNECTION / KUGELVENTIL MIT STUTZEN / VÁLVULA RACORDADA / VANNE A BILLE AVEC GOULOT
- R1** RUBINETTO ¾ / TAP ¾ / HAHN ¾ / GRIFO ¾ / ROBINET ¾



BYPASS



BYPASS



BYPASS

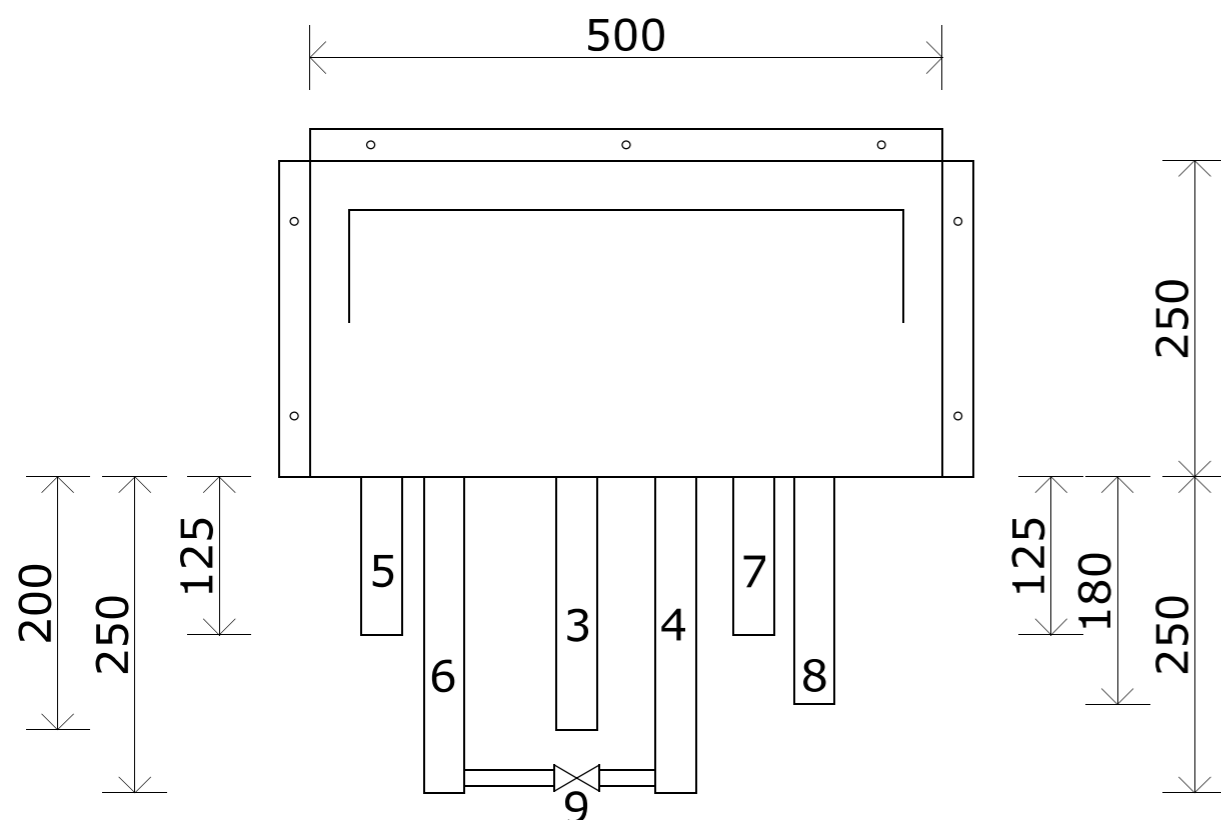


BYPASS



BYPASS

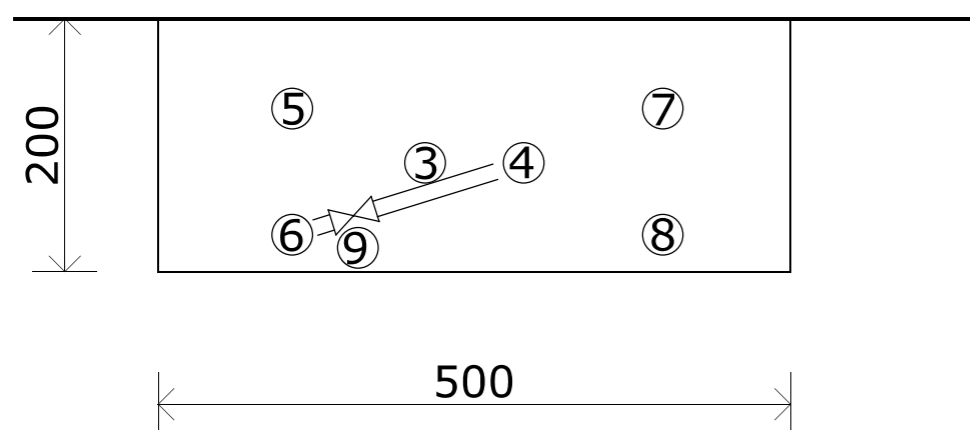
VISTA FRONTALE / FRONT VIEW / VORDERANSICHT / VISTA DELANTERA / VUE FRONTALE



VISTA LATERALE / SIDE VIEW / SEITENANSICHT / VISTA LATERAL / VUE LATÉRALE



VISTA DAL BASSO / BOTTOM VIEW / UNTERANSICHT / VISTA INFERIOR / VUE DU BAS



TUBAZIONI / PIPES / LEITUNGEN / TUBERÍAS / TUYAUTERIE

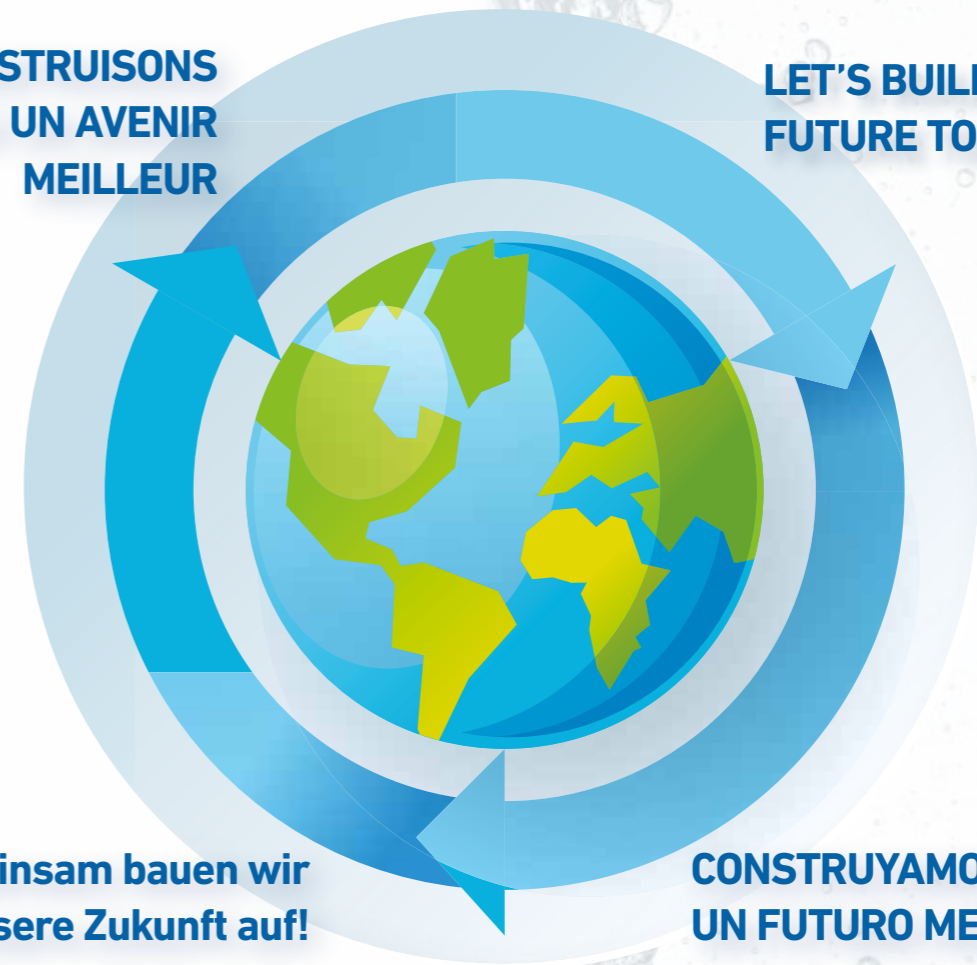
- 3** 1" 32mm **ISOLATA** / 1" 32mm **INSULATED** / 1" 32 mm **ISOLIERT** / 1" 32 mm **AISLADA** / 1" 32mm **ISOLÉE**
- 4** 1" 32mm
- 5** 1" 32mm **ISOLATA MANDATA** / 1" 32mm **INSULATED DELIVERY** / 1" 32 mm **ISOLIERTER ZULAUF** / 1" 32 mm **AISLADA DE IMPULSIÓN / ISOLATA MANDATA** / 1" 32mm **ISOLÉE, REFOULEMENT**
- 6** **RETE IDRICA** / **WATER MAIN** / **WASSERNETZ** / **RED HÍDRICA** / **RÉSEAU D'EAU**
- 7** **SCARICO** / **DRAIN** / **ABFLUSS** / **DESAGÜE** / **ÉVACUATION**
- 8** **RITORNO 1" 32mm** / **RETURN 1" 32mm** / **RÜCKLAUF 1" 32mm** / **RETORNO 1" 32 mm** / **RETOUR 1" 32mm**
- 9** **VALVOLA MANUALE RIEMPIMENTO** / **MANUAL FILLER VALVE** / **MANUELLES FÜLLVENTIL** / **VÁLVULA MANUAL DE LLENADO / VANNE DE REMPLISSAGE MANUEL**



COSTRUIAMO INSIEME UN FUTURO MIGLIORE

**CONSTRUISONS
ENSEMBLE UN AVENIR
MEILLEUR**

**LET'S BUILD A BETTER
FUTURE TOGETHER**



**Gemeinsam bauen wir
eine bessere Zukunft auf!**

**CONSTRUYAMOS JUNTOS
UN FUTURO MEJOR**



SALVALACQUA

WATER ECONOMIZER_ *a Brand of* **BRX ITALIA**

VIA LUCIANO LAMA 38/1
61025 MONTELABBATE_PU
ITALIA
+39.0721.499611

INFO@SALVALACQUA.COM



WWW.SALVALACQUA.COM



a Brand of
BRX